

Exploring the ancient path in the Buddha's own words -- Lesson 3.4.1

Pupphavaggo

Yathāpi ruciraṃ pupphaṃ, vaṇṇavantaṃ agandhakaṃ;

evaṃ subhāsītā vācā, aphaḷā hoti akubbato.

Yathāpi ruciraṃ pupphaṃ, vaṇṇavantaṃ sugandhakaṃ.

evaṃ subhāsītā vācā, saphalā hoti kubbato.

Yathāpi puppharāsīmhā, kayirā mālāguṇe bahū;

evaṃ jātena maccena, kattabbaṃ kusalaṃ bahuṃ.

Khuddakanikāye, Dhammapadapāḷi

kayirā
kubbato
puppharāsīmhā
maccena
mālāguṇe
ruciraṃ

3. sing. opt. of karoti
3.sing. med. of karoti
puppha + rāsīmhā (abl.)
macca + ena (instr.)
mālā + guṇe
(adj.)

could be done
performed, done
flowers + from a heap
by the mortal, man
cluster of flowers: garlands
brilliant, pleasant
